

No. 22514. CONVENTION ON THE CIVIL ASPECTS OF INTERNATIONAL CHILD ABDUCTION. CONCLUDED AT THE HAGUE ON 25 OCTOBER 1980¹

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

8 October 1986

LUXEMBOURG

(With effect from 1 January 1987.)

With the following declaration and designation of authority:

[TRANSLATION—TRADUCTION]

The Grand-Duchy of Luxemburg declares that it shall not be bound to assume any costs referred to in article 26, paragraph 2, of the Convention, namely the costs resulting from the participation of legal counsel or advisers or from court proceedings, except insofar as those costs are covered by the Luxemburg system of legal aid and advice.

The "procureur général d'Etat" is designated as the Central Authority referred to in Article 6 of the Convention.

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 October 1986.

N° 22514. CONVENTION SUR LES ASPECTS CIVILS DE L'ENLÈVEMENT INTERNATIONAL D'ENFANTS. CONCLUE À LA HAYE LE 25 OCTOBRE 1980¹

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

8 octobre 1986

LUXEMBOURG

(Avec effet au 1^{er} janvier 1987.)

Avec la déclaration et désignation d'autorité suivantes :

«Le Grand-Duché de Luxemburg déclare qu'il ne sera tenu au paiement des frais visés à l'article 26, alinéa 2 de la Convention, à savoir des frais liés à la participation d'un avocat ou d'un conseiller juridique, ou aux frais de justice, que dans la mesure où ces coûts sont couverts par le système luxembourgeois d'assistance judiciaire et juridique.»

«Le procureur général d'Etat est désigné comme l'autorité centrale prévue par l'article 6 de la Convention.»

La déclaration certifiée a été enregistré par les Pays-Bas le 29 octobre 1986.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1343, p. 89 and annex A in volumes 1352, 1363, 1380, 1387, 1422, 1424, 1427 and 1436.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1343, p. 89 et annexe A des volumes 1352, 1363, 1380, 1387, 1422, 1424, 1427 et 1436.